

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 771001

Lehekülg 1 / 9-st

1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1. Tootetähis

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Aine/segude kasutusala

Metalli töötlemisel kasutatavad ained.

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Valmistaja

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Tänav: Am Haupttor
Koht: D-06237 Leuna
Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Faks: +49 (0) 3461 845-555
E-kiri: info@addinol.de
Kontaktisik: rakendustehnika osakond
Internet: www.addinol.de
Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

Tarnija

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil OÜ
Tänav: Lao tee 1
Koht: EST-61715 Tõrvandi, Tartu maakond
Telefon: +372 79 94 025
E-kiri: info@addinol.ee
Internet: www.addinol.ee

1.4. Hädaabitelefoni number:

hädaabinumber: 112
mürgistusteabekeskuse tel: 16662

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohu kategooriad:
Ohtlik vesikeskkonnale: Aquatic Chronic 3
Ohulaused:
Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

2.2. Märgistuselemendid

Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohulaused

H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused

P273 Vältida sattumist keskkonda.
P501 Sisu/pakend viia volitatud jäätmekogumispunkti.

Lisanõuanne

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.
Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.
Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 771001

Lehekülg 2 / 9-st

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2. Segud

Ohtlikud koostisosad

CASi nr	Nimetus			Osa
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]			
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum			60 - 90 %
	265-169-7		01-2119471299-27	
	Asp. Tox. 1; H304			
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)			< 1 %
	224-235-5		01-2119493635-27	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411			
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated			< 1 %
	273-066-3			
	Repr. 2, STOT RE 2, Aquatic Chronic 2; H361fd H373 H411			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			< 0,50 %
	204-881-4			
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata lõiku 16.

Lisateave

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine teave

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Sissehingamisel

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Vahetada saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

Allaneelamisel

MITTE kutsuda esile oksendamist.

Loputada suud põhjalikult veega. Kutsuda viivitamatult arst.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Teave puudub.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Esmaabi, saastest puhastamine, sümptomaatiline ravi.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 771001

Lehekülg 3 / 9-st

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO₂). Peenepiisaliselt pihustatav vesi.

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

5.2. Aine või seguiga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO₂). lämmastikoksiidid (NO_x). tahm.

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Väljavoolanud/mahaloksunud aineist põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmude ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

6.4. Viited muudele jagudele

Täiendavad nõuded isikukaitsevahenditele, keskkonnakaitsemeetmetele ja jäätmekäitlusele leiate jagudest 8, 12 ja 13.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.

Teave kemikaalide koosladustamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödad.

Hoida eemal: Oksüdeerivad ained, tugev.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 771001

Lehekülg 4 / 9-st

Teave säilitustingimuste kohta

Kaitse vastu: UV-kiirgus/päikesevalgus.miinuskraadid.
Soovitav säilitustemperatuur: 5 - 40°C

7.3. Eriksutus

Üksikasjalikud juhised: vaata tehniliste andmete leht.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**8.1. Kontrolliparameetrid****DNEL/DMEL väärtused**

CASi nr	Aine	Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			
Töövõtja DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	8,3 mg/kg kehamassi kohta päevas
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	5,8 mg/m ³

PNEC väärtused

CASi nr	Aine	Väärtus
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	
Magevesi		0,004 mg/l
Merevesi		0,0004 mg/l
Magevee põhjasete		1,29 mg/kg
Mikroorganismid reoveepuhastites		100 mg/l
Pinnas		1,04 mg/kg

Lisateave piirnormide kohta

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)
MAK: 10 mg/m³

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

8.2. Kokkupuute ohjamine**Asjakohane tehniline kontroll**

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtaratõmme kriitilistes kohtades.

Kaitse- ja hügieenimeetmed

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 771001

Lehekülg 5 / 9-st

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imbunud puhastuslappe.

Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt > 65 °C: A1 < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused**9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel	
Värvus:	pruun	
Lõhn:	sarnane: mineraalõli.	
		Testimisnorm
pH-väärtus:		määramata
Aine oleku muutused		
Sulamispunkt:	Andmed pole kättesaadavad	
Keemise algpunkt ja keemisvahemik:	> 200 °C	
Hangumistemperatuur:	-12 °C	ISO 3016
Leekpunkt:	196 °C	DIN EN ISO 2592
Isesüttimispunkt		
tahke:	Andmed pole kättesaadavad	
gaasiline:	Andmed pole kättesaadavad	
Plahvatavus		
mitte Plahvatusohtlik.		
Alumine plahvatuspiir:	0,6 mahu%	
Ülemine plahvatuspiir:	6,5 mahu%	
Süttimistemperatuur:	240 °C	
Isesüttimistemperatuur		
tahke:	Andmed pole kättesaadavad	
gaasiline:	Andmed pole kättesaadavad	
Lagunemistemperatuur:	Andmed pole kättesaadavad	
Oksüdeerimisomadused		
Mitteoksüdeeriv.		
Aururõhk:	Andmed pole kättesaadavad	
Tihedus (20 °C juures):	0,875 g/cm ³	DIN EN ISO 12185
Lahustuvus vees:	lahustumatu	

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 771001

Lehekülg 6 / 9-st

Lahustuvus teistes lahustites

Andmed pole kättesaadavad

Jaotustegur:

Andmed pole kättesaadavad

Kinemaatiline viskoossus:
(40 °C juures)22 mm²/s DIN EN ISO 3104

Suhteline aurutihedus:

Andmed pole kättesaadavad

Suhteline aurumiskiirus:

Andmed pole kättesaadavad

9.2. Muu teave

Andmed pole kättesaadavad

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime**10.1. Reaktsioonivõime**

Toode käitub stabiilselt, kui hoida normaalsel keskkonnatemperatuuril.

10.2. Keemiline stabiilsus

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Tundmatud ohtlikud reaktsioonid.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

reageerib : Oksüdeerivad ained, tugev.

10.6. Ohtlikud lagusaadusedTulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO₂). lämmastikoksiidid (NO_x). tahm.**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta****Akuutne toksilisus**

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum				
	oraalne	LD50 > 5000 mg/kg	Rott		
	dermaalne	LD50 > 5000 mg/kg	Küülik		
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)				
	oraalne	LD50 3100 mg/kg	Rott		
	dermaalne	LD50 5000 mg/kg	Küülik		

Ärritavus ja söövitavus

Silmaärritus: kergelt ärritav.

Nahaärritus: Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 771001

Lehekülg 7 / 9-st

Sensibiliseeriv toime

Hindamine: ei ole sensibiliseeriv.

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.

Spetsiifilised toimed loomkatses

Andmed pole kättesaadavad

12. JAGU. Ökoloogiline teave**12.1. Toksilisus**

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas	Meetod
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 > 100 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Vikerforell)		
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 > 100 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Äge mürgisus crustacea	EC50 > 1000 mg/l	48 h	Daphnia magna		
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (kuldkala)		
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 240 mg/l	96 h			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 > 0,57 mg/l	96 h	Brachydanio rerio (sebrakala)		
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 > 0,42 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus		
	Äge mürgisus crustacea	EC50 > 0,17 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad

Jaotustegur n-oktanool-vesi

CASi nr	Nimetus	Log Pow
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum	> 3

12.4. Liikuvus pinnases

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 771001

Lehekülg 8 / 9-st

Lisateave

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

Jäätmekood: toode

120107 METALLIDE JA PLASTIDE MEHAANILISEL VORMIMISEL NING FÜÜSIKALISEL JA MEHAANILISEL PINNATÖÖTLEMISEL TEKKINUD JÄÄTMED; Metallide ja plastide mehaanilisel vormimisel ning füüsilisel ja mehaanilisel pinnatöötlemisel tekkinud jäätmed; Halogeenivabad mineraalõlipõhised metallitöötlusõlijäätmed (v.a emulsioonid ja lahused); ohtlikud jäätmed

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

14. JAGU. Veonõuded**Maismaaveod (ADR/RID)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Veod siseveekogudel (ADN)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Mereveod (IMDG)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. ÜRO number:** -**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -**14.3. Transpordi ohuklass(id):** -**14.4. Pakendirühm:** -**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: ei

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga

ei ole rakendatav

Lisateave

Ei ole ohtlik veos veoeskirjade tähenduses.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Läbi vaadanud: 30.11.2018

Materjali number: 771001

Lehekülg 9 / 9-st

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 28: Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum

Riiklikud õigusaktid

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU. Muu teave**Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades):

2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15.

Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Aquatic Chronic 3; H412	Arvestusmeetod

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H361fd	Arvatavasti kahjustab viljakust. Arvatavasti kahjustab loodet.
H373	Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval kokkupuutel.
H400	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Lisateave

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)